

E Buggy

- para perros y gatos mayores, tímidos, enfermos o muy jóvenes
- cobijo protegido en espacios de tránsito
- manejable con una mano desde el manillar
- movimientos suaves gracias al escaso peso propio y ruedas delanteras giratorias con amortiguación
- con 2 frenos de parking
- aperturas grandes para entrar y salir, o para ayudar a subir a la mascota
- con malla resistente a mordiscos y arañazos para una mejor circulación del aire y vistas óptimas, algunas mallas pueden ser tapadas
- con cremallera para un cierre parcial o completo
- 2 correas cortas integradas previenen que la mascota salte afuera
- cojín extraíble con funda extraíble
- con manillar acolchado, portavasos y cesta para guardar accesorios
- poliéster, metal, lacado (inoxidable)

Información: Por favor, utilice el Buggy únicamente para mascotas. Familiarice su mascota con el Buggy antes de usarlo por primera vez. El Buggy no es apto para guardar su mascota durante periodos prolongados. Nunca deje a su mascota en el Buggy sin supervisión y asegure a su mascota con un arnés o con las correas cortas integradas. Cierre el Buggy completamente antes de empujarlo.

PL Wózek

- Dla starych, chorych, płochliwych lub bardzo młodych psów i kotów
- Stanowi schronienie dla zwierzęcia w miejscach głośniejszych i ruchliwych
- Z systemem obsługi jedną ręką na kierownicy
- Prowadzi się płynnie dzięki niskiej masie własnej oraz kółkom obrotowym z przodu, z amortyzatorami
- Z dwoma hamulcami ręcznymi
- Duże otwory do wkładania i wyciągania zwierzęcia
- Z zasłanianymi wkładkami siatkowymi odpornymi na podarcie i gryzienie zapewniającymi przepływ powietrza i dobry widok
- Może zostać częściowo lub całkowicie zamknięty za pomocą suwaków
- 2 krótkie smycze zapobiegają wyskakiwaniu zwierzęcia
- Zdejmowana poduszka, zdejmowana osłona
- Z obrotową kierownicą, uchwytem na kubek i koszem
- Poliester, metal lakierowany proszkowo (odporne na rdzę)

Uwaga: Produkt wyłącznie dla zwierząt. Należy pozwolić zwierzęciu na przyzwyczajenie się do produktu przed pierwszym użyciem. Wózek nie nadaje się do długoterminowego przechowywania zwierzęcia. Nigdy nie zostawiaj swojego zwierzęcia w wózku bez nadzoru i pamiętaj o zabezpieczeniu zwierzęcia za pomocą uprzęży lub krótkich smyczy. Złóż wózek po zakończeniu użytkowania.

P Buggy

- para cães e gatos idosos, doentes, tímidos ou muito jovens
- opção de cobrir na totalidade para circular em locais movimentados
- sistema de operação com uma mão, no guidador
- funcionamento suave graças ao baixo peso e às rodas dianteiras giratórias, com suspensão
- com 2 travões
- aberturas largas tornam fácil colocar ou retirar o animal no buggy
- várias inserções em rede resistentes e à prova de mordeduras para uma boa circulação de ar fresco e uma boa visibilidade, algumas podem ser tapadas
- pode ser parcialmente ou totalmente fechado com fechos zip
- 2 trelas curtas impedem que o animal salte
- colchão e cobertura amovíveis
- com guidador acolchoado, suporte para copo e cesto para armazenagem
- poliéster, metal lacado (anti-ferrugem)

Informação: Por favor utilizar o buggy exclusivamente para animais. Habitue o seu animal gentilmente ao buggy, antes de o utilizar pela primeira vez. O buggy não é adequado para uma manutenção de longa duração do seu animal. Nunca deixar o animal no buggy sem supervisão e fixar o mesmo com um peitoral ou as trelas curtas. Fechar completamente o buggy quando o mesmo estiver a ser empurrado.

CZ Kočárek

- pro staré, nemocné, plaché nebo velmi mladé psy a kočky
- možnost úkrytu na rušných místech
- jednoruční ovládací systém na řídkách
- hladký chod díky nízké hmotnosti a otočným předním kolům, s brzděním
- se dvěma parkovacími brzdami
- velké otvory pro vstup a výstup nebo pro zvedání zvířat
- integrované síťe pro proudění čerstvého vzduchu a dobrý výhled, některé z nich je možné zakrýt
- možnost částečného nebo úplného uzavření
- 2 krátká vodítka zabraňují vyskakování domácího zvířete
- odnímatelný polštář, odnímatelný kryt
- s polstrovanými řídky, držákem na lahev a úložným košem
- polyester, kov, práškové lakování

Informace: Používejte kočárek výhradně pro domácí zvířata. Před prvním použitím seznáme svého mazlíčka s kočárkem. Kočárek není vhodný pro dlouhodobé užívání. Nikdy nenechávejte svého mazlíčka v kočárku bez dozoru a zajistěte jej postrojem nebo krátkým vodítkem. Kočárek při jízdě zcela uzavřete.

RUS Коляска для животных

- для старых, больных, пугливых или очень молодых собак и кошек
- позволяет укрыть питомца в оживлённых местах
- управляется одной рукой с помощью кнопок на ручке
- лёгкий ход благодаря небольшому весу коляски и поворотным передним колесам, с подвеской
- 2 стояночных тормоза
- удобные большие отверстия для входа и выхода, а также для посадки животного
- много окошек, антмоскитные сетки и вставки для циркуляции воздуха и хорошей видимости
- частично или полностью закрываются застёжками-молниями
- 2 коротких поводка предотвращают выпрыгивание питомца
- съёмные подушка и чехол
- мягкая ручка, подстаканник и корзина для вещей или покупок
- полиэстер, металл с порошковым покрытием (нержавеющая сталь)

Информация: Пожалуйста, используйте коляску исключительно для домашних животных. Перед первым использованием осторожно познакомьте вашего питомца с коляской. Коляска не подходит для длительного содержания вашего питомца. Никогда не оставляйте своего питомца в коляске без наблюдения, обязательно фиксируйте его ремнями безопасности или короткими поводками. Полностью закрывайте коляску во время движения.

TRIXIE



Friends on Tour

Buggy

Mit Schnell-Falt-Funktion



4,6
KG

≤15KG

GB Buggy

With quick-fold function

F Poussette

Avec fonction pliage rapide

I Passeggino

Si piega velocemente

NL Buggy

Met snel inklap-systeem

S Buggy

Med snabbvikningsfunktion

E Buggy

Con función plegado rápido

P Buggy

Com função de dobragem rápida

PL Wózek

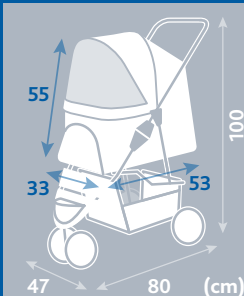
Z funkcją szybkiego składania

CZ Kočárek

S funkcí rychlého skládání

RUS Коляска для животных

Быстро и легко складывается



247 x 100 x 80 cm

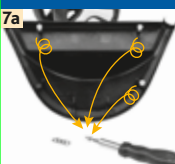
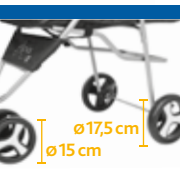
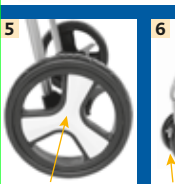
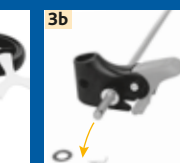
TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32
24963 Tarp
GERMANY
www.trixie.de



#28958

Made in China

#28958



D Buggy

- für alte, kranke, ängstliche oder sehr junge Hunde und Katzen
- geschützter Rückzugsort an belebten Plätzen
- Einhandbedienung am Griff
- leichtgängig durch niedriges Eigengewicht und bewegliche Vorderräder, gefedert
- mit 2 Feststellbremsen
- große Öffnungen für den Ein- und Ausstieg, sowie zum Hereinheben
- diverse reiß- und bissfeste Netzeinsätze für Frischluft und gute Sicht, teils abdeckbar
- durch Reißverschlüsse teils oder komplett verschließbar
- 2 Kurzleinen verhindern das Herauspringen
- herausnehmbares Kissen, Bezug abnehmbar
- mit gepolstertem Handgriff, Getränkehalter und Ablage-Korb
- Polyester, Metall, pulverbeschichtet (rostfrei)

Hinweise: Nutzen Sie den Buggy ausschließlich für Tiere. Gewöhnen Sie Ihr Tier vor der ersten Nutzung behutsam an den Buggy. Er ist nicht für eine langfristige Unterbringung des Tieres geeignet. Lassen Sie Ihr Tier niemals unbeaufsichtigt in dem Buggy und sichern Sie es mit einem Geschirr und den Kurzleinen. Schließen Sie den Buggy bei der Fahrt komplett.

GB Buggy

- for old, sick, timid or very young dogs and cats
- sheltered retreat option in busy places
- one-hand operation system on handlebar
- smooth-running thanks to low empty weight and swivel front wheels, with suspension
- with 2 parking brakes
- large openings for getting in and out or for lifting in a pet
- various tear- and bite-proof net inserts for fresh air and a good view, some can be covered
- can be partly or fully closed with zips
- 2 short leashes prevent the pet from jumping out
- removable cushion, removable cover
- with padded handlebar, cup holder and storage basket
- polyester, metal, powder-coated (rust-free)

Information: Please use the buggy exclusively for pets. Acquaint your pet gently with the buggy before using it for the first time. The buggy is not suitable for the long-term keeping of your pet. Never leave your pet in the buggy without supervising it, and secure your pet with either a harness or the short leashes. Close the buggy fully when pushing it.

F Poussette

- pour chiens et chats âgés, malades, timides ou très jeunes
- refuge sécurisé dans les endroits encombrés
- mécanisme de fonctionnement à une main
- roulage souple grâce à sa légèreté à vide et sa roue avant pivotante, avec suspension
- avec deux freins d'arrêt
- grandes ouvertures d'entrée et sortie ou pour soulever l'animal
- divers inserts en filet de circulation d'air frais et de vue, dont certains se ferment
- fermeture partielle ou totale par fermetures éclair
- 2 lattes courtes empêchent l'animal de sauter en dehors
- cousin amovible, déhoussable
- poignées doublées, support bouteille et panier de stockage
- polyester, métal, surface protégée anti-rouille

Information importante: À usage exclusif des animaux familiers. Habituez doucement votre animal avant toute première utilisation réelle. La poussette n'est pas adaptée à un long séjour de l'animal. Ne laissez jamais votre animal dans la poussette sans surveillance, et sécurisez-le avec un harnais ou une laisse courte. Fermez complètement la poussette quand vous roulez.

I Passeggino

- per cani e gatti anziani, malati, timidi o molto giovani
- area di riposo in luoghi affollati
- si può utilizzare con una sola mano
- scorrevole grazie al basso peso a vuoto e alle ruote anteriori girevoli con sospensioni
- con 2 freni di stazionamento
- grandi aperture per far entrare, far uscire e per sollevare l'animale domestico
- vari inserti in rete antistrappo e anti-morso per una buona aerazione e una buona visuale, alcuni possono essere coperti
- può essere parzialmente o completamente chiuso con le cerniere
- 2 corti guinzagli impediscono all'animale di saltare fuori
- cuscino e fodera rimovibili
- con maniglione imbottito, portabicchieri e cestello portaoggetti
- in poliestere e metallo verniciato a polvere (antiruggine)

Avvertenze: Prodotto esclusivo per animali domestici. Abituare gradualmente l'animale all'uso prima di utilizzarlo per la prima volta. Non adatto a essere utilizzato per lunghi periodi di tempo. Non lasciare mai l'animale all'interno del passeggino senza la supervisione di un adulto. Agganciare l'animale al passeggino con una pettorina o con i corti guinzagli. Non utilizzarlo aperto.

NL Buggy

- voor oude, zieke, angstige of zeer jonge honden of katten
- afgeschermde rustplaats op drukke plekken
- eenhandsbediening aan duwstang
- loopt als een veertje, daar licht van gewicht, voorzien van zwenkwielen aan de voorkant en van schokdempers
- met 2 parkeerremmen
- grote openingen, om gemakkelijk in en uit te kunnen stappen/tillen
- diverse scheur- en bijtvaste gaas-inzetstukjes voor voldoende ventilatie en goed zicht naar buiten, deels afdekbaar
- dankzij ritssluitingen deels of geheel afsluitbaar
- 2 korthouders voorkomen dat het dier eruit kan springen
- uitneembaar kussen, bekleding afneembaar
- met gevoerde duwstang, fleshouder en boodschappenmandje
- polyester, metaal, gepoedercoat (roestvrij)

Tips: Gebruik de buggy uitsluitend voor dieren. Wen uw dier vóór het eerste gebruik met beleid aan de buggy. Hij is niet geschikt, om het dier lange tijd achter elkaar in te vervoeren. Laat uw dier nimmer zonder toezicht in de buggy en neem veiligheidsmaatregelen middels een tuig en de korthouders. Sluit de buggy helemaal af, als u ermee op pad gaat.

S Buggy

- för äldre, sjuka, skygga eller väldigt unga hundar och katter
- alternativ fristad i stressiga miljöer
- handtag med enhands-hanteringssystem
- smidig tack vare låg tomvikt och svängbara framhjul, med upphängning
- med 2 parkeringsbromsar
- stora öppningar för att komma in och ut eller för att lyfta i ett husdjur
- olika riv- och bittåliga nätsatser för frisk luft och bra utsikt, vissa kan täckas
- kan stängas helt eller delvis med dragkedjor
- 2 korta koppel förhindrar djuret från att hoppa ur
- uttagbar dyna, avtagbart överdrag
- med vadderat handtag, mugghållare och förvaringskorg
- polyester, metall, pulverlackad (rostfri)

Information: Vänligen använd endast vagnen till husdjur. Bekanta försiktigt ditt husdjur med vagnen innan du använder den för första gången. Vagnen är inte lämplig för långvarig förvaring av husdjur. Lämna aldrig ditt husdjur i vagnen utan uppsikt och säkra ditt husdjur med antingen en sele eller de korta kopplarna. Stäng vagnen helt när du rullar den.